

HOFFMANN'S
AQUACC
CARBOXYLATECEMENT

Wasseranmischbarer Carboxylatecement zur Befestigung und Unterfüllung.
In Einzeldosierung. Röntgensichtbar.

Entspricht DIN EN ISO 9917

Made in Germany

10 x 1 g 1 x 1

Gebrauchsanweisung für den Zahnarzt

Anwendungsgebiete:

Unterfüllungen für alle Füllungsmaterialien (Amalgam, Komposite, etc.); Befestigung von Inlays, Onlays, Kronen und Brücken; Befestigung von orthodontischen Bändern; Einzementierung von Wurzelstiften und Schrauben; Stumpfaufbauten; temporäre Füllungen; Füllungen für Milchzähne.

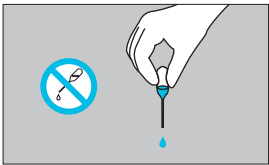
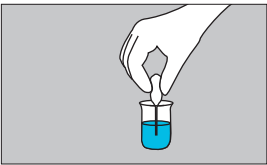
Dosierung, Konsistenz und Zeitangaben:

Die Abbindezeiten für die angegebenen Verhältnisse wurden nach DIN EN ISO 9917 ermittelt: Anmischen bei 23 ± 1°C, 50 ± 10% relative Luftfeuchtigkeit und Aushärtung bei 37 ± 1°C, mind. 90% relative Luftfeuchtigkeit. Bei anderen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsbedingungen sind Abweichungen zu berücksichtigen.

Indikation	Konsistenz	Dosierung: Tropfenanzahl: 1 Stick	Zeitangaben		
			Anmisch- zeit	Verarbeitungs- zeit	Abbinde- zeit
Befestigung (für bis zu 2 Kronen)	cremig	5	45 s	2:00 min	3:30 – 4:30 min
Unterfüllung	stopfbar	4	45 s	1:30 min	3:00 – 4:00 min

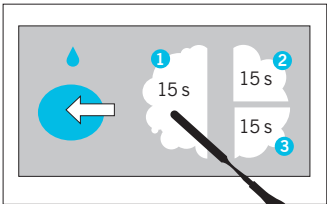
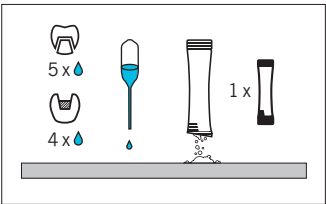
Vorbereitung:

Die beigefügte Pipette mit destilliertem Wasser befüllen. Bitte beachten Sie die Haltbarkeit des verwendeten destillierten Wassers!



Anmischen:

Zum Anmischen empfehlen wir *Hoffmann's Anmischblock* (REF 82900) und *Hoffmann's Spatel* (REF 82902). Je nach gewünschter Indikation (siehe Tabelle) die entsprechende Wassertropfen-menge auf den Anmischblock tropfen. Dazu die Pipette senkrecht halten und die gewünschte Menge mit leichtem einmaligen Druck auslösen (Achtung, keine Pumpbewegung!). AquaCC-Pulver-Stickpack an der Aufreiß-perforation öffnen und vollständig auf den Anmischblock entleeren. Wir empfehlen für einen optimalen Anmischvorgang das Pulver in drei Einzelportionen aufzuteilen (1/2, 1/4, 1/4). Mit der größten Portion beginnend wird jede Portion jeweils 15 s in das Wasser eingespatelet. Insgesamt 45 s Anmischzeit. Die Bewegungen mit dem Spatel sind streichend – nicht rührend.



Besondere Hinweise:

- Gegebenenfalls den pulpanahen Bereich versiegeln (wir empfehlen *Hoffmann's Kopal Lack*).
- Im Fall einer eröffneten Pulpa ist diese zuvor abzudecken (wir empfehlen *Hoffmann's Pulpine*, *Hoffmann's Pulpine NE* oder *Hoffmann's Pulpine Mineral*).
- Der Zement soll auf eine möglichst trockene Zahnoberfläche aufgebracht werden.
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

REF 8037010 (universal), 8037014 (hellrosa)



Stand der Information: 02/2016

Hergestellt von/ manufactured by

HOFFMANN DENTAL MANUFAKTUR GMBH

Wangenheimstraße 37/39
14193 Berlin, Germany
Tel: +49 30 820099-0
Fax: +49 30 8228145
quality@hoffmann-dental.com
www.hoffmann-dental.com

HOFFMANN'S
AQUACC
CARBOXYLATECEMENT

Water-mixable carboxylate cement for lining and luting
single dose. Radiopaque.

In accordance with DIN EN ISO 9917

Made in Germany

10 x 1 g 1 x 1

Instructions for the dentist

Areas of application:

Lining for all filling materials (amalgam, composites, etc.); luting of inlays, onlays, crowns and bridges; retention of orthodontic bands; cementation of endodontic posts and screws; core build-ups; temporary fillings; filling for milk teeth.

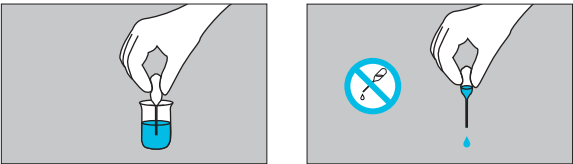
Dosage, consistency and timing:

The curing times for the specified conditions were determined in accordance with DIN EN ISO 9917: Mixing at 23 ± 1° C, 50 ± 10% relative humidity and curing at 37 ± 1° C, min. 90% relative humidity. In case of diverging temperature and humidity conditions deviations may occur.

Indication	Consistency	Dosage: Number of drops: 1 stick	Times		
			Mixing time	Working time	Curing time
Luting (for up to 2 crowns)	creamy	5	45 s	2:00 min	3:30 – 4:30 min
Lining	packable	4	45 s	1:30 min	3:00 – 4:00 min

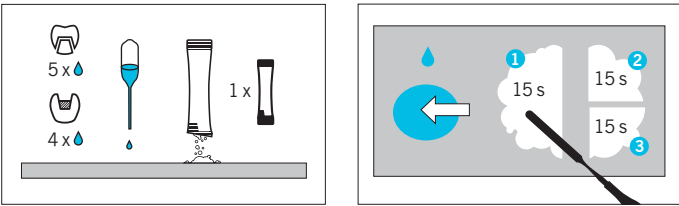
Preparation:

Fill the provided pipette with distilled water. Please note the shelf life of the distilled water used!



Mixing:

For mixing we recommend Hoffmann's mixing slab (REF 82900) and Hoffmann's spatula (REF 82902). Depending upon the required indication (see table) drip the appropriate water drop quantity on the mixing slab. To do so, hold the pipette vertically and release the desired quantity by applying light pressure (caution – no pumping movement!). Open the AquaCC powder stick pack at the tear seam and completely empty onto the mixing slab. We recommend splitting the powder into three portions (1/2, 1/4, 1/4). Starting with the largest portion, each portion is mixed into the water with a spatula for 15 seconds. Total mixing time of 45 sec. The spatula should be moved in a sweeping fashion – not a stirring movement.



Note:

- If necessary, cover the open pulp before use (we recommend Hoffmann's Pulpine, Hoffmann's Pulpine NE or Hoffmann's Pulpine Mineral).
- If necessary, seal the pulp area (we recommend Hoffmann's Copal Varnish).
- The cement should be applied to a preferably dry tooth surface.
- Do not use after the expiry date.

REF 8037010 (universal), 8037014 (light pink)



Date of issue: 06/2026

Hergestellt von/manufactured by

HOFFMANN DENTAL MANUFAKTUR GMBH

Wangenheimstraße 37/39
14193 Berlin, Germany
Tel: +49 30 820099-0
Fax: +49 30 8228145
quality@hoffmann-dental.com
www.hoffmann-dental.com